

Nr. \_\_\_\_\_ / \_\_\_\_\_ 2014

Nr. 9801 / 29.08. 2014

## CONVENȚIE DE PARTENERIAT

### PĂRȚILE

**Institutul Francez din România**, denumit în continuare IFR, cu sediul în BUCUREȘTI, bd. Dacia, nr. 77, sector 2, reprezentat de domnul Stanislas PIERRET, în calitate de Director

și

**Ministerul Educației Naționale din România**, denumit în continuare MEN, cu sediul în BUCUREȘTI, strada General Berthelot, nr. 28-30, sector 1, reprezentat de domnul Remus PRICOPIE, în calitate de Ministru

Având în vedere prevederile Acordului între Guvernul Republicii Franceze și Guvernul României privind statutul și funcționarea centrelor culturale, semnat de cele două părți la Paris la data de 26 septembrie 1990,

Având în vedere prevederile Tratatului de Înțelegere Amicală și Cooperare între Republica Franceză și România, semnat la Paris la data de 20 noiembrie 1991,

Având în vedere prevederile Acordului bilateral între Guvernul Republicii Franceze și Guvernul României semnat la 28 septembrie 2006 la București, aprobat de Guvernul României la data de 13 iulie 2011 (hotărârea nr. 703), publicat în Monitorul Oficial nr. 546/2 august 2011,

Având în vedere prevederile Convenției de parteneriat între Ambasada Franței în România și Ministerul Educației, Cercetării, Tineretului și Sportului din România pentru modernizarea predării-învățării limbii franceze în sistemul educativ românesc, semnată la data de 4 aprilie 2012,

Având în vedere prevederile Acordului de colaborare între Institutul Francez din România și Ministerul Educației Naționale privind recunoașterea participării cadrelor didactice la activitățile de formare continuă realizate de Institutul Francez din România și acordarea de credite profesionale transferabile, semnat la data de 4 februarie 2014,

### AU CONVENIT URMĂTOARELE:

**Art. I.** Părțile convin încheierea prezentei convenții de parteneriat, în vederea implementării unei serii de acțiuni culturale și educative adresate elevilor și cadrelor didactice pentru promovarea limbii franceze și a francofoniei în învățământul preuniversitar.

**Art. II.** Institutul Francez din România se angajează:

- 2.1. Să susțină acțiunile de promovare a francofoniei organizate de MEN din România: olimpiade naționale și internaționale, concursuri școlare, tabere de vară etc.;
- 2.2. Să continue cooperarea cu MEN pentru formarea continuă a cadrelor didactice, inclusiv din școlile primare și grădinițele unde se predă limba franceză, sprijinindu-se

- în special pe programul bilateral Profil-FLE și rețeaua sa de formatori, precum și pe resursele puse la dispoziție de Liceul francez „Anna Noailles” din București;
- 2.3. Să inițieze și să dezvolte o serie de acțiuni pentru învățarea timpurie a limbii franceze pentru respectarea plurilingvistismului susținut prin Legea educației naționale nr. 1/2011, cu modificările și completările ulterioare;
  - 2.4. Să asigure informarea elevilor cu privire la certificările DELF-DALF și să propună cursuri de pregătire pentru aceste certificări în Institutele franceze sau în instituții partenere;
  - 2.5. Să organizeze, prin centrele regionale ale IFR, cursuri opționale de pregătire și sesiuni de examene DELF-DALF în centrele delocalizate în cadrul instituțiilor școlare;
  - 2.6. Să asigure formarea în regim de gratuitate pentru atestarea cadrelor didactice care doresc să facă parte din comisiile de evaluare pentru examenele DELF-DALF.
  - 2.7. Să participe, în limita disponibilităților bugetare, la finanțarea programelor de formare continuă a cadrelor didactice și acțiunilor de promovare a limbii franceze și francofoniei în învățământul preuniversitar.

**Art. III.** Ministerul Educației Naționale se angajează:

- 3.1. Să susțină și să încurajeze participarea unităților de învățământ la acțiunile și evenimentele propuse de Institutul Francez din România;
- 3.2. Să încurajeze participarea cadrelor didactice la acțiunile de formare și să asigure recunoașterea formărilor organizate de Institutul Francez din România;
- 3.3. Să faciliteze activitățile prin care se promovează studiul limbii franceze în învățământul preșcolar cu implicarea inspectorilor școlari generali, inspectorilor școlari de specialitate, directorilor de unități de învățământ;
- 3.4. Să faciliteze organizarea sesiunilor de examen DELF-DALF delocalizate;
- 3.5. Să recunoască DELF A1 (Prim și Junior) sau nivel superior ca atestat pentru nivelul de competență lingvistică în limba franceză pentru admiterea elevilor în clasa a V-a, la clasele cu predare în regim intensiv a limbii franceze. În acest caz, posesorii acestor diplome nu vor mai susține proba de aptitudini și cunoștințe la limba franceză și le va fi acordată, prin echivalare, nota 10 la respectiva probă;
- 3.6. Să recunoască DELF A2 sau nivel superior pentru admiterea în clasa a IX-a, învățământ liceal, la clasele cu predare în regim intensiv sau bilingv a limbii franceze. În acest caz, posesorii acestor diplome nu vor mai susține proba de verificare a cunoștințelor la limba franceză și le va fi acordată, prin echivalare, nota 10 la respectiva probă;
- 3.7. Să încurajeze proiectele comune care vizează studiul limbii franceze pe parcursul educațional al elevilor, în vederea înscrierii în secțiile bilingve francofone;
- 3.8. Să încurajeze proiectele comune care vizează studiul limbii franceze pe parcursul educațional al elevilor din filierele științifice ale liceelor de excelență;
- 3.9. Să faciliteze schimburile de bune practici între secțiile bilingve francofone și Liceul francez „Anna de Noailles” din București;
- 3.10. Să participe, în limita disponibilităților bugetare, la finanțarea programelor de formare continuă a cadrelor didactice și acțiunilor de promovare a limbii franceze și francofoniei în învățământul preuniversitar.

**Art. IV.**

**4.1.** Prezenta convenție este valabilă începând cu anul școlar 2014-2015 pentru o perioadă de patru ani și poate fi reînnoită la sfârșitul perioadei de validitate prin acordul celor două părți.

**4.2.** Prezenta convenție poate înceta la cererea uneia dintre părți, înainte de împlinirea termenului, prin notificare scrisă în termen de 30 de zile de la data notificării.

**Art. V.** Părțile se angajează să coopereze pe deplin pentru a respecta și implementa acțiunile agreate în prezenta convenție.

**Art. VI.** Părțile se angajează să comunice și să se informeze reciproc pentru a evita orice neînțelegere și interpretare eronată a conținutului prezentei convenții de parteneriat.

Prezenta convenție de parteneriat a fost redactată în limba română și în limba franceză și a fost semnată la București, în data de ...*29 august*... 2014, în patru exemplare, două în limba franceză, două în limba română.

**INSTITUTUL FRANCEZ DIN ROMÂNIA**

**MINISTERUL EDUCAȚIEI NAȚIONALE**

**Stanislas PIERRET**

**DIRECTOR**



**Remus PRICOPIE**

**MINISTRU**

*Remus Pricope*



Subsecretar de Stat  
Liliana PREOTEASA

*Liliana Preoteasa*

Secretar General Adjunct,  
Gabriel Liviu ISPAS

/Direcția Generală Juridic  
Lăcrămioara POP

*Lăcrămioara Pop*

Direcția Generală Buget,  
Finanțe, Resurse Umane  
Mihai FAUNICĂ  
Director General

*Mihai Faunică*

Direcția Generală Managementul  
Resurselor Umane și Rețea Școlară  
Națională  
Corina MARIN  
Director General

*Corina Marin*

Direcția Generală Educație și Învățare pe  
Tot Parcursul Vieții  
Mihaela Tania IRIMIA  
Director General

*Mihaela Tania Irimia*

Aviz de legalitate,

*Garinide*